



撰文✦陆庭译中医师

第9篇

# 病患全力配合 方可獲最佳療效

B肝族千万不要以为，乖乖服药就可以打败HBV，病患本身需朝阴平阳溢方面调整，创造有利于方剂发挥功效的内环境，才会有事半功倍的效果!



## 免費評估驗血報告 B肝族獲贈書

您或家人有B肝问题吗？看不懂抽血检验报告？

陆医师欢迎B肝族把最近的抽血检验报告（须包含B肝带原相关项目：HBsAg、HBeAg或HBV-DNA）电邮到superiorresponse@gmail.com（来函请留下姓名和电话联络），由他审阅后替B肝族评估病情。

检验报告经确认为B肝族者，可获得由陆医师亲撰、原价RM50的《HBV.战胜：结合中西医治疗B型肝炎及其病变增订版》一书，数量有限、赠完即止。



个案1

郑先生 旅美工程师

## 高HBeAg與HBsAg慢性B肝 18年治療心路歷程

Seeking a Cure for My Chronic Hepatitis B with High Titre of Serum HBeAg and HBsAg

I was born in the 1960s in Taipei, Taiwan. My male family members were diagnosed as carriers of hepatitis B when I was about 17. In 1980s the medical information and knowledge on this disease were lacking and doctor only advised to avoid busy schedule and relax without any prescription and his advice was soon forgotten. Young people need to face the challenge of college education with numerous examinations, 2 years of military service and their job, so sleep early with regular life seems impossible. My AST & ALT were about 40-70 before 30s, and I used to play tennis once or twice a week to keep healthy physically and mentally with BMI 24.6.

In 2001, bad news broke out. My father was diagnosed with liver cancer and his tumors were 12 and 9 cm respectively. Absolutely every family member was shocked and worried. My father died 8 years later with several times of chemical embolization well tolerated. During this period, I met Dr. Lok who asked me to do some specific HBV tests, and my AST & ALT increased to 200-300, HBV-DNA 10,000 and HBeAg 1,000 then. I had no other choice but followed his advice to take Chinese medicine with Lamivudine at the beginning and Entecavir later, and it worked. But after several months without Entecavir the markers relapsed and this kind of scenario lasted for more than 10 years. Dr. Lok said although HBV-DNA was undetectable but HBeAg was still high, which means my immune system was poor and Entecavir could achieve HBeAg clearance rate of about 23% only, so asked me to practice Tai-Chi or qigong.

At time goes by, after my 50, I can manage my job at will which means I can do what I regard to be right but not do according to what my superior preferred. Besides, I have a happy family with little to worry about. So I enjoy life with less pressure. For diet: black coffee, less intake of meat but more fruit and vegetable. Once after eating lamb hotpot my blood test results relapsed dramatically, I will never try it again. Several months ago, maybe I ate too much nuts during hot summer days causing severe allergy accompanied with relapse of test results. Thanks to Dr. Lok, who kindly provided me with Chinese prescription to cure the allergy.

My weekly exercise now is practicing Tai-Chi 5 times, 5 km jogging, 5 times of 40 deep squats, 10-15 pull-up & 25 push-up 5 times and also clime 10 stories 5 times etc.

In recent 3 years my AST & ALT were between 30-90, HBV-DNA sometimes undetectable, HBsAg was in the range of 400-2000 IU/mL. Dr. Lok suggested me to look on the bright side of life, be optimistic and also not to be bothered by underperforming staff since it is difficult to change their mind sets. For the sake of my health and family, I need to modify my life philosophy, sleep early and keep my temper. Finally, I wish all those infected with hepatitis B will soon recover with the valued assistance from Dr. Lok.

Written by P.M. Cheng January 5, 2021

旅美郑工程师来函

① 我来自台湾台北市，约17岁时确诊为B肝带原者。由于当年B肝防治资讯尚未完备，西医仅能关照不要过于劳累以及放轻松，而未给药。在30岁前，我的GOT与GPT时而正常，时而上升，幅度在40至70之间。

② 2001年，家父被诊断出罹患肝癌，2颗肿瘤分别为12及9公分。共做了好几次化学栓塞，但终究无法痊愈，8年后往生。

③ 我有缘于家父诊治肝癌期间结识了陆医师。他请我于2003年2月28日做一次完整的B肝检验以掌握病情。结果是GOT及GPT在200至300间，HBV-DNA 10,000，HBeAg 1000。病毒量超高，且肝细胞发炎。

陆医师建议我除了服用Lamivudine，之后改为Entecavir。中西药联合使用的疗效相当不错。但西药都停不下来，即使HBV-DNA已达测不到的标准，一停西药就复发。

这种状况持续超过10年，陆医师对这种现象表示，是因我的免疫功能低下，而Entecavir的HBeAg转阴率仅23%。他建议我学习打坐或练气功。

### 调整人生观维持好心情

随了时间的流逝，50岁后，我较能应付职场生态，且有个幸福的家庭，没有甚么烦恼和压力。在饮食方面，喝无糖黑咖啡，多蔬果，少肉。有一次，吃了羊肉炉，使各项检验结果飙升，促使我下定决心将来不再碰它。

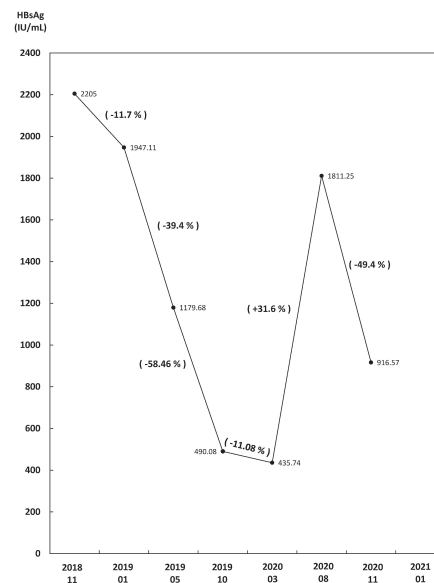
几个月前，在炎热的夏天，吃了过多的坚果，造成皮肤过敏，不断发痒，尤其晚上，造成严重的睡眠问题，各项指标再次大幅回升。

试了各种西药均未见效，最后还是靠陆医师以中医药治愈。

在运动方面，我每周打太极拳5次、5公里的慢跑、5次40下的深蹲、5次伏地挺身以及爬10层楼5次。近2年来，我的肝功能AST与ALT指数落在30至90间，HBV-DNA有时测不到。HBsAg则在400至2000 IU/mL间。

陆医师建议我乐观一点，尽量避免受不称职的下属影响，因为“江山易改本性难移”。为了健康与家庭，我必须调整人生观，避免熬夜，维持好的心情。

最后，希望有缘的B肝朋友在陆医师的全方位治疗下，早日康复。



旅美郑工程师HBsAg曲线图



個案2

庄先生 越南台商

## 異國打拼壓力大 疫情衝擊HBsAg回升

**庄**先生自訴已知被HBV感染多年。無奈所看過的西醫均一致表示不必治療，因肝功能ALT正常，也沒有藥。只關照定期追蹤檢驗，不能抽煙與喝酒，作息正常，等哪一天肝功能ALT升高再說。他也就這樣過了幾十年，幸好未癌變。

他是於2015年開始到越南經商，由於當地HBV感染率與致死率皆比台灣高，肝癌與肝硬化的死亡案例屢見不鮮，對他造成很大的心理壓力與衝擊，深怕哪一天輪到自己，因而決定改弦易轍，輾轉找到筆者診治。

### 疫情打擊業務受影響

為遠離HBV，恢復彩色人生，他依囑規律服用筆者依其證候與檢驗結果所處的方劑，盡量調整工作步調，恢復正常作息，療效顯著：HBV-DNA在ALT正常情況下，服藥一年半，於2018年3月2日達致2次<10 IU/mL的臨床治癒標準。

下一個治療目標自然是使HBsAg血清轉陰的

停藥標準。

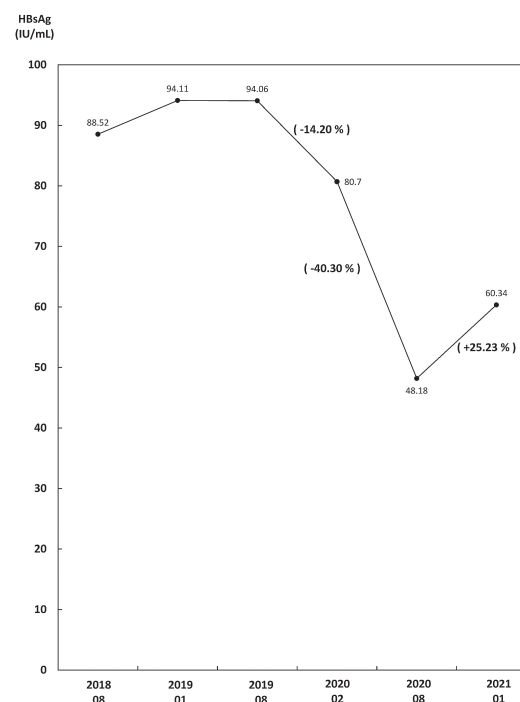
自庄先生的HBsAg變化曲線圖可以了解，可能是由於生意競爭激烈，壓力大，所以其HBsAg的降低並非一帆風順。開始一年不降反升，自(+) $88.52$  IU/mL升至(+) $94.06$  IU/mL。

了解他所處的競爭態勢與心情後，筆者勸他以健康為重，設法調整營運策略，目標訂得務實一點，避免形成一種非必要的壓力，最好每天打坐，以提升對HBV特異的免疫功能，並且製造一個能讓方劑發揮功能的內環境。

為了拆掉肝癌那顆不定時炸彈的引信，他也從善如流：盡量放下與天天打坐，使HBsAg自2019年8月21日的(+) $94.06$  IU/mL降至2020年8月1日的 $48.18$  IU/mL，降幅達48.77%。

後因COVID-19疫情嚴重打擊到當地的經濟，他的業務也無法幸免，導致HBsAg於2021年1月23日回升至(+) $60.34$  IU/mL，幅度達25.23%。

希望他能度過疫情的衝擊，讓思緒得以平靜，HBsAg下降，以迄轉陰。



越南台商庄先生HBsAg曲線圖



醫師點評

## 創造有利內在環境 讓方劑發揮功效

**1** 旅美鄭工程師與越南台商庄先生確診為B肝帶原後，嘗試找西醫治療，無奈被告知無藥可供使用，僅囑不要過於勞累，放輕鬆，定期追蹤檢驗等。

這是西醫面對B肝帶原的一貫答覆。不是他們不想治療，而是巧婦難為無米之炊，迄今仍是如此。

慢性B肝帶原朋友們死了找西醫治療這條心吧！筆者經臨床實驗與實際使用，證實中醫藥能有效治癒B肝帶原，達致HBsAg血清轉陰的停藥標準。本篇多位痊癒的B肝帶原朋友可以證明所言非虛。

**2** 鄭工程師的父親罹患肝癌，發現時已屬末期，多次化學栓塞與中醫藥均無法挽回。

對他來說，這是個難以抹滅的痛苦記憶，但也促使他積極尋求治療，期以避免家族性肝癌的魔咒。這就是他於2003年結識筆者的機緣。

**3** 由於鄭工程師第一次檢驗的結果顯示HBV-DNA為 $2,143$  pg/mL，約 $214,300,000$  copies/mL，HBeAg 937，超高，GPT 283 U/L，符合抗病毒西藥的使用條件，因而請他同時找西醫診治，

開始時服用拉美芙錠 (Lamivudine)，後因耐藥性問題而改投以Entecavir，即使是中醫藥聯合使用，但他足足花了12年方始HBeAg轉陰。

問題出在他於2005年1月20日因過農曆新年，吃了羊肉爐和晚睡，影響到對HBV特異的免疫功能，使原本已降至428的HBeAg大幅回升133%，之後就眼睜睜地看著它繼續上升，最高峰時達1406。

欲使這與HBV在肝細胞核轉錄有關的HBeAg下降是件很困難的事，但一旦反跳回升則是如火箭般，一飛沖天。

這在在顯示維持陰平陽謐的必要性，否則，藥劑難以發揮其功效。

**4** 另一個與HBV在肝細胞核中轉錄有關的標志HBsAg方面，鄭工程師於2018年11月12日的檢驗結果為(+) $2205$  IU/mL。服藥結果顯著，於2020年3月16日降至(+) $435$  IU/mL。

豈知於2020年8月12日一下飆至 $1811$  IU/mL，著實讓筆者吓了一跳，到底發生了什麼事？

追問下方知他近2個月吃了大量堅果，引發急性皮膚過敏、發癢，尤其是晚上搔癢，難以安眠。看

了皮膚科，用類固醇皆無效。改用筆者內服與外洗的方劑後才慢慢痊癒。但對HBV特異的免疫功能已嚴重受損，有待修復。

初步結果：於2020年11月16日降至(+) $916.57$  IU/mL，降幅達49.4%，希望能在2021年內解決問題。這二次的HBeAg與HBsAg反跳顯示，飲食的性味與病患的體質及證候密切相關。

筆者因而請B肝朋友在這方面必須密切注意，不宜貪口腹之快，而影響病情。

**5** 越南台商庄先生在異鄉打拼，需克服人地生疏、競爭環境與台灣迥異的問題，壓力之大可想而知，奢望達致與維持陰平陽謐的內環境。

所以，其HBsAg遲遲降不下來，後經筆者開導，在各方面做了調整，且開始打坐，效果顯著，HBsAg下降達48.8%，證明陰平陽謐的內環境與打坐有助於提升對HBV特異的免疫功能，千萬不要以為乖乖服藥就可以打敗HBV，病患本身需朝陰平陽謐方面調整，創造一個有利於筆者方劑發揮其功效的內環境，否則將事倍功半！